

NOTICIAS AN^MAR

NOUVELLES AN^MAR

El Consejo Regional de Tánger-Tetuán lanza su Iniciativa Regional

El pasado 18 de enero, en el Consejo Regional de Tánger-Tetuán, se realizó la presentación oficial del proyecto de la Iniciativa Regional para el fortalecimiento de las capacidades de las comunas rurales en materia de género e igualdad de oportunidades.

El proyecto se inscribe en la estrategia de fortalecimiento de las capacidades de los actores locales en materia de gobernabilidad local desarrollada por el Consejo Regional de Tánger-Tetuán en colaboración con el **Programa ART GOLD del PNUD Marruecos** y pretende poner en marcha una iniciativa que englobe a toda la región de Tánger-Tetuán para el fortalecimiento de las capacidades de las comunas rurales en materia de género e igualdad de oportunidades.

La mesa inaugural del acto estuvo presidida por el Sr. **Ahmed Tahiri**, primer vicepresidente del Consejo Regional y por la Sra. **Amina Rouchati**, coordinadora del GTR de Tánger-Tetuán, miembro electa del Consejo Regional y principal impulsora del proyecto. A ellos le acompañaron representantes de los principales socios que participan y apoyan esta iniciativa: el Sr. **Bruno Pourzat**, coordinador residente del PNUD, la Sra. **Cristina Gutiérrez**, coordinadora de la AECID, el Sr. **Adriano Kupfer**, director de la cooperación suiza en Marruecos, la Sra. **Alba Bou Jorda**, representante del Fons Catalá, una representante de la DGCL y el Sr. **Sergio Castañar**, coordinador del FAMSÍ en Marruecos.

Tras esta presentación institucional, la Sra. **Hanane Kachani**, técnica del Consejo Regional, y el Sr. **Sophiane Mehiaoui**, responsable del Programa ART GOLD en la región, expusieron

Le Conseil Régional de Tanger-Tétouan lance son Initiative Régionale

Le 18 janvier dernier, la présentation officielle du projet de l'Initiative Régionale pour le renforcement des communes rurales en matière de genre et de parité d'opportunités s'est tenue au siège du Conseil Régional de Tanger-Tétouan.

Le projet s'encadre dans la stratégie du renforcement des

capacités des acteurs locaux en matière de gouvernance locale mise en place par le Conseil Régional de Tanger-Tétouan en collaboration avec le **Programme ART GOLD du PNUD Maroc** et il vise à mettre en œuvre une initiative au niveau de la région Tanger-Tétouan pour le renforcement des capacités des communes rurales en matière de genre et parité de chances.

La table d'ouverture de l'acte a été présidée par M. **Ahmed Tahiri**, premier vice-président du Conseil Régional, et par Mme. **Amina Rouchati**, coordinatrice du GTR de Tanger-Tétouan, élue du Conseil Régional et promotrice principale du projet. Ils ont été accompagnés par des représentants des principaux partenaires de cette initiative : M. **Bruno Pourzat**, coordinateur résident du PNUD, Mme. **Cristina Gutiérrez**, coordinatrice de l'AECID, M. **Adriano Kupfer**, directeur de la coopération suisse au Maroc, Mme. **Alba Bou Jordá**, représentante du Fons Catalan, une représentante de la DGCL et M. **Sergio Castañar**, coordinateur du FAMSÍ au Maroc.

Suite à cette présentation institutionnelle, Mme. **Hanane Kachani**, technicienne du Conseil Régional, et M. **Sophiane Mehiaoui**, responsable du Programme ART GOLD dans toute la région, ont exposé d'une manière plus détaillée les objectifs



de manera más detallada los objetivos y las actividades previstas para poner en marcha esta iniciativa. En este sentido, se indicó que en el marco de este proyecto se trabajará en una primera fase en 36 comunas rurales de la región Tánger-Tetuán para fortalecer las capacidades de los Comités de Paridad e Igualdad de Oportunidades (CPEC, en francés). Estos CPEC que se están constituyendo en cada comuna tienen el objetivo de realizar un diagnóstico participativo, de elaborar un plan de acción para promover la igualdad de oportunidades en su territorio y de evaluar todas las actuaciones locales que se desarrollen en la materia. Tras esta primera fase, se espera la implementación de una segunda, que amplíe hasta 100 el número de comunas implicadas en esta iniciativa.

Un aspecto importante del proyecto es su amplitud territorial y la capacidad de movilizar a numerosos actores, tanto locales como internacionales, que participarán en esta iniciativa. En este sentido, el FAMSÍ y su socio, la Diputación Provincial de Huelva, colaborarán tanto económica como técnicamente con el proyecto mediante la transferencia de buenas prácticas andaluzas en la materia.

Por último, tomaron la palabra diferentes socios de la iniciativa para presentar experiencias vinculadas a la promoción de la paridad y la igualdad de oportunidades tanto en Marruecos como en España. Destacamos las presentaciones de la Sra. **Alba Bou Jordá** sobre la implementación de políticas de género e igualdad de oportunidades en municipios catalanes y la de la Sra. **Saadia Sifi**, representante de ONU Mujeres Marroquí, sobre el apoyo a la representación de las mujeres y a la integración del género en los procesos de planificación técnica y económica a nivel local.

et les activités prévues afin de mettre en place cette initiative. Dans ce sens, ils ont indiqué que dans le cadre de la première phase de ce projet, 36 communes rurales de la Région de Tanger-Tétouan ont été ciblées afin de renforcer les capacités des Comités de Parité e Égalité de Chances (CPEC). Ces CPEC, qui sont en processus de constitution au sein de chaque commune, ont pour but de réaliser un diagnostic participatif, d'élaborer un plan d'action pour promouvoir l'égalité chances dans leurs territoires et d'évaluer tous les actions locales liées à ce sujet. Suite à cette première phase, il est prévu de commencer une deuxième afin d'élargir jusqu'à 100, le nombre de communes rurales impliquées dans cette initiative.

Un aspect très important du projet est le grand impact territorial et la capacité de mobiliser de nombreux acteurs, locaux et internationaux, qui vont participer à cette initiative. Dans ce sens, le FAMSÍ et son partenaire, la Députation de Huelva, vont collaborer tant en matière économique que technique à travers le transfert de bonnes pratiques andalouse sur ce sujet.

Finalement, les différents partenaires de l'Initiative sont intervenus afin de présenter des expériences liées à la promotion de la parité et de l'égalité de chances au Maroc et en Espagne. Nous remarquons ainsi les présentations de Mme. **Alba Bou Jordá** sur l'implémentation des politiques de genre et d'égalité de chances dans des municipalités catalanes, et celle de Mme. **Saadia Sifi**, représentante d'ONU Femmes Maroc, sur le soutien à la représentation des femmes et à l'intégration du genre dans les processus de planification technique et économique au niveau local.

Se inaugura la Casa del Parque Natural de Bouhachem

*El martes 22 de enero quedó inaugurada la **Casa del Parque Natural de Bouhachem en Dardara**, Provincia de Chefchaouen. El edificio servirá para la administración del Agrupamiento de Comunas de Bouhachem recientemente creado, para la dirección de las acciones que se lleven a cabo en el territorio del Parque y para la acogida y orientación de visitantes.*

Inauguration de la Maison du Parc Naturel de Bouhachem

*Mardi 22 janvier, la **Maison du Parc Naturel de Bouhachem** a été inaugurée à Dardara, province de Chefchaouen. Ce bâtiment est destiné à l'administration du Groupement de Communes de Bouhachem qui a été récemment créé afin de coordonner les actions mises en œuvre dans le territoire du Parc et d'accueillir et d'orienter les visiteurs.*

El proyecto de creación del Parque Natural vive con la inauguración de este edificio una de las principales demandas de los socios y de la población. Tras la creación del Agrupamiento de Comunas se trabaja en el dossier de creación definitiva del Parque Natural. Las comunas de Tanakoub, Dardara, Laghdir, El Oued, Tazrout y Beni Leit pretenden mediante el Agrupamiento y la protección de la denominación "Parque Natural" lograr un desarrollo sostenible de su territorio, protegiendo un patrimonio medioambiental y cultural de gran valor y mejorando las condiciones de vida de la población que integra el Parque.



Le projet de création du Parc Naturel vit avec l'inauguration de cet édifice, une des principales demandes des partenaires et de la population. Suite à la création du Groupement des Communes, les partenaires travaillent sur la constitution définitive du Parc Naturel.

La iniciativa promovida por el Programa GOLD del PNUD y el Consejo Regional de Tánger-Tetuán cuenta entre sus socios con la Región PACA- Provincias de los Alpes y Costa Azul-, el Gobierno de las Islas Baleares y el propio FAMSÍ.

El FAMSÍ viene apoyando el proyecto desde 2011, año en el que se realizó una visita a Andalucía de los cargos políticos de las comunas de Bouhachem y de los socios nacionales de la DGCL y Consejo Regional de Tánger Tetuán a las provincias de Cádiz, Huelva y Sevilla. En el curso de la visita se dieron a conocer diferentes experiencias de gestión mancomunada de territorios protegidos. Para este año se espera concretar un apoyo más técnico al equipo de gestión del Agrupamiento en materia de desarrollo sostenible.

Les communes de Tanakoub, Dardara, Laghdir, El Oued, Tazrout et Beni Leit visent par le biais du Groupement et de la protection du futur parc naturel, à mettre en place un développement durable de leur territoire afin de protéger le patrimoine environnemental et culturel d'une grande valeur et d'améliorer les conditions de vie de la population qui habite dans le territoire du Parc.

L'initiative, promue par le Programme ART GOLD du PNUD Maroc et par le Conseil Régional de Tanger-Tétouan, est soutenue par d'autres partenaires tels que la Région française PACA, le Gouvernement des Îles Baléares et le FAMSÍ.

Le FAMSÍ soutient le projet depuis de l'an 2011, au cours duquel une délégation formée de cadres politiques des communes de Bouhachem et de représentants des partenaires nationaux (DGCL et Conseil Régional de Tanger-Tétouan) a visité des bonnes expériences en matière de gestion de territoires protégés par des entités agroupées dans les provinces de Cadix, Huelva et Séville. Pour cet année, il est prévu de concrétiser un soutien plus technique à l'équipe de gestion du Groupement en matière de développement durable.

Entrega de diplomas a los alumnos de los Centros TIC

Entre los meses de enero y febrero de 2013 se han entregado los diplomas de aprovechamiento a los participantes en las formaciones organizadas en los diferentes Centros TIC de las regiones de Tánger-Tetuán y La Oriental.

Remise de diplôme aux élèves des Centres TIC

Au cours des mois de janvier et de février 2013 s'est tenue la remise des diplômes aux participants aux formations organisées dans les différents Centres TIC des régions de Tanger-Tétouan et de l'Oriental.



Alumnos del Ayuntamiento de Chefchaouen



Alumnos del Ayuntamiento de Ksar Kbir



Alumnos del Ayuntamiento de Bab Taza

La realización de estas formaciones se ha enmarcado en la segunda fase de la Red de Centros TIC cuyo principal objetivo es fortalecer las capacidades de las administraciones locales socias de la Red en materia de nuevas tecnologías aplicadas a la gestión de los servicios municipales. Esta fase, que ha sido apoyada por la AECID, la AACID, el Programa ART GOLD del PNUD, el FAMSI y sus socios, la Diputación de Jaén y el Consorcio Fernando de los Ríos, ha incluido un ciclo de formaciones en diversas temáticas identificadas por las entidades locales así como la asistencia técnica para el desarrollo de un programa informático para la gestión del servicio del almacén y parque automovilístico de los socios.

Las formaciones desarrolladas han sido las siguientes: ofimática y TIC, con una carga lectiva de 150 horas; mantenimiento informático, de 20 horas lectivas; software libre, de 100 horas; y contabilidad pública de colectividades locales, de una duración de 80 horas. De manera general, se han formado una media de 30 personas en cada Centro TIC en cada una de los temas tratados. Los alumnos han sido en su gran parte funcionarios de las administraciones socias y miembros de la sociedad civil de estos municipios. Queremos destacar igualmente, que en el Centro TIC del Ayuntamiento de Chefchaouen se acordó ampliar la formación en ofimática y TIC a un grupo de funcionarios de las comunas rurales que integran el Parque Natural de Bouhachem.

Las entregas de diplomas han sido organizadas por los respectivos ayuntamientos y se ha contado con la participación de los alcaldes y de los responsables de los Centros TIC así como de los participantes en las formaciones. Estos encuentros han brindado asimismo la oportunidad de comprobar el nivel de satisfacción de las administraciones socias con el programa de trabajo de la Red de Centros TIC y la voluntad de continuar participando en las formaciones y en las acciones propuestas.

De esta manera, se espera que en los próximos meses se reanuden las acciones formativas en los Centros TIC y del mismo modo se realicen una serie de asistencias técnicas, tanto de expertos locales como de expertos andaluces, para el desarrollo de nuevas aplicaciones informáticas de software libre para la mejora de los servicios prestados por las administraciones locales.

La réalisation de ces formations s'est encadrée dans la deuxième phase du Réseau des Centres TIC qui a pour but de renforcer les capacités des administrations locales partenaires du Réseau en matière de nouvelles technologies appliquées à la gestion des services municipales. Cette phase, qui a été soutenue par l'AECID, l'AACID, le Programme ART GOLD du PNUD, le FAMSI et ses partenaires la Députation de Jaén et le Consortium Fernando de los Ríos, a inclus un cycle de formations sur de différentes thématiques identifiées par les entités locales ainsi qu'une assistance technique pour le développement d'un logiciel pour la gestion du service du magasin et du parc auto des communes partenaires.

Les formations réalisées étaient celles qui suivent : bureautique et TIC, d'une durée de 150 heures ; maintenance informatique, de 20 heures ; logiciel libre, de 100 heures ; et comptabilité publique des collectivités locales, d'une durée de 80 heures. De manière générale, une moyenne de 30 personnes ont été formées dans chaque Centre TIC et sur chacune des thématiques mentionnées. La plupart de bénéficiaires étaient des fonctionnaires des administrations partenaires et des membres de la société civile de ces municipalités. Nous remarquons également que dans le cadre du Centre TIC de la Comunne de Chefchaouen, un groupe de fonctionnaires des communes rurales du Parc de Bouhachem, a été aussi formé en bureautique et TIC.

Les remises de diplômes ont été organisées par les propres communes et ces évènements ont compté avec la participation des maires et les responsables des Centres TIC ainsi qu'avec les participants aux formation. Ces rencontres ont permis également de vérifier le niveau de satisfaction des administrations partenaires sur le programme de travail du Réseau des Centres TIC et la volonté de continuer à participer aux formations et d'autres actions proposées.

Il est prévu ainsi qu'au cours des prochains mois, les actions de formation recommencent et une série d'assistances techniques soient mis en place par des experts marocains et andalous. Ces assistances viseraient à développer de nouveaux logiciels libres pour l'amélioration des services prêtés par les administrations locales.



Alumnos del Ayuntamiento de M'diq



Sr. Sefiani, alcalde de Chefchaouen



Sr. Saadoun, alcalde de Bab Taza

INTERCAMBIOS TÉCNICOS

ÉCHANGES TECHNIQUES

La Escuela Taller futuro de la rehabilitación del Patrimonio de Tetuán

El martes 19 de febrero con motivo de la visita del Sr. Secretario de Estado para la Cooperación Internacional e Iberoamérica, **Jesús Gracia Aldaz**, se realizó una visita a la Escuela Taller de Tetuán.

La visita dio la posibilidad de conocer los progresos de la escuela y de sus alumnos por el conjunto de entidades y organismos que colaboran y apoyan esta iniciativa. La Presidenta de la Asociación Marroquí de Escuelas Taller para el Desarrollo (AMC) junto con el Delegado Regional de Cultura, el Sr. **Mehdi Zouak**, guiaron a la delegación por la sede de la Escuela Taller, la Escuela de Artes y Oficios de Tetuán, y por la Casa Palacio "Soukaina" donde se llevan a cabo las prácticas de rehabilitación. La delegación integrada por las diferentes entidades socias contó con la participación del Sr. Ministro de Empleo del Reino de Marruecos, **Abdelouahed Souhail**, el Sr. Alcalde de Tetuán, **Mohamed Idaomar**, el Sr. Representante Residente del PNUD de Naciones Unidas, **Bruno Pouezat**, el Sr. **Alberto Virella**, Director General de la cooperación española para Asia, África y Europa Oriental (CAAEO) y la Sra. Coordinadora de la cooperación española en Marruecos, **Cristina Gutiérrez**.

La iniciativa pretende importar la metodología de escuelas taller instaurada en España y en otros países para promover la inserción laboral de los jóvenes y la recuperación del patrimonio histórico. Para ello los alumnos siguen cursos en diferentes oficios ligados a la construcción y a la restauración del patrimonio para después especializarse en uno de los siguientes seis oficios: fontanería de edificios históricos, albañilería, forja artística, electricidad, carpintería y yesería artística. Se pretende que los alumnos mediante una formación teórico-práctica de dos años adquieran las habilidades profesionales para ser competitivos en un sector carente de especialización todavía como es la rehabilitación del patrimonio. Los alumnos entre los que se encuentran tres chicas tienen además en su programa curricular materias de apoyo a su educación básica del mismo modo que siguen cursos en el aprendizaje de las TIC y la gestión de empresas.

Le Chantier École: l'avenir de la réhabilitation du patrimoine de Tétouan



Mardi 19 février une visite au Chantier École de Tétouan s'est tenue à l'occasion de la visite au Maroc de M. **Jesús Gracia Aldaz**, Secrétaire d'État pour la Coopération Internationale et l'Amérique du Sud du Gouvernement espagnol.

Cette visite a permis à l'ensemble d'entités et d'organismes qui collaborent et soutiennent cette initiative de connaître l'état d'avancement du Chantier et de ses élèves. La délégation a été dirigée par Mme. la Présidente de l'Association marocaine des chantiers écoles pour le développement (AMC) et M. **Mehdi Zouak**, Délégué Régionale de la Culture qui ont montré le siège du Chantier École, l'École des Arts et des Métiers de Tétouan et l'édifice historique dit « Soukaïna » où les pratiques de réhabilitation se mènent. La délégation était formée par des représentants des entités partenaires et elle a compté avec la participation de M. Abdelouahed Souhail, ministre de l'emploi et de la formation professionnelle, de M. **Mohamed Idaomar**, maire de la Commune Urbaine de Tétouan, de M. Bruno Pouezat, représentant résident du PNUD des Nations Unies au Maroc, de M. Alberto Virella, directeur général de la coopération espagnole pour l'Asie, l'Afrique et l'Europe Orientale (CAAEO) et de Mme. Cristina Gutierrez, coordinatrice de la coopération espagnole au Maroc.

L'initiative du Chantier École de Tétouan vise à importer la méthodologie des chantiers écoles instaurée en Espagne et dans d'autres pays afin de promouvoir l'insertion professionnelle des jeunes et la réhabilitation du patrimoine historique. Dans ce but, les élèves suivent des cours en matière de différents métiers liés à la construction et à la réhabilitation du patrimoine afin de se spécialiser dans l'un de six métiers suivants : plomberie d'édifices historiques, maçonnerie, forge artistique, électricité, menuiserie et plâtrerie artistique. Par le biais d'une formation théorique et pratique de deux ans, les élèves acquerront les compétences professionnelles pour devenir concurrentiels dans le secteur de la réhabilitation du patrimoine. Les élèves, y compris trois



Edificio Soukaina, del siglo XVII



Visita del edificio Soukaina



Ponencia del Sr. Jesús Gracia, Secretario de Estado español

Otro de los resultados esperados por la iniciativa es vincular a los beneficiarios estrechamente con el barrio donde se realizan las intervenciones, antigua medina de Tetuán, así como con sus vecinos; el hecho de participar en un proyecto que pondrá en valor el patrimonio de los tetuanés y obtener el reconocimiento de sus conciudadanos debe ser un acicate profesional para ellos y de continuidad para su futuro.

En el acto oficial que tuvo lugar los alumnos entregaron un pequeño obsequio elaborado por ellos mismos a las entidades que han apoyado el proyecto: la AECID, PNUD, el Ministerio de Empleo y el FAMSÍ. El Sr. Jesús Gracia subrayó la importancia que han tenido las escuelas taller para la formación e inserción profesional de jóvenes en España y como esta metodología ha servido de motor para poner en valor parte del patrimonio histórico de la península. Del mismo modo el Secretario de Estado expresó su deseo de que esta escuela taller fuese sostenible en el tiempo y otras generaciones de jóvenes continuasen la labor iniciada. El Sr. Ministro de Empleo, **Abdelouahed Souhail**, agradeció los esfuerzos de los socios en su apoyo a la iniciativa encomiándoles a continuar con esta labor en otras ciudades de Marruecos así como en la propia Tetuán. Por último el Sr. Representante Residente del PNUD de Naciones Unidas, **Bruno Pouezat**, alabó la capacidad que ha tenido la iniciativa de aunar semejante cantidad de socios entorno a un mismo proyecto; resaltando el valor añadido de cada uno de ellos y la pertinencia en estos momentos de crisis.

Cabe recordar en este sentido que la Diputación de Córdoba, la FAFFE (Consejería de Empleo de la Junta de Andalucía) y el FAMSÍ han apoyado la creación de una escuela taller en Tetuán desde el primer momento. Desde el programa AN^MAR se puso en marcha junto con el Ayuntamiento de Tetuán y la Delegación de Cultura un primer módulo de albañilería en el año 2008 y posteriormente se ha asistido al equipo técnico de la escuela taller y de AMC en la metodología de escuelas taller mediante la formación y el intercambio de experiencias. Igualmente la Diputación de Córdoba y el FAMSÍ equiparon la sala de informática de la escuela taller.

femmes, se forment également en matières d'appuie à leur éducation de base ainsi qu'en matière des TIC et la gestion de micro-entreprises. Un autre résultat escompté de cette initiative est de lier étroitement les bénéficiaires avec le quartier où les actions se mènent, c'est-à-dire, l'ancienne médina de Tétouan, et avec leurs voisins. Le fait de participer dans un projet visant à mettre en valeur le patrimoine des citoyens de la ville et de recevoir la reconnaissance de leurs voisins doit être un atout professionnel pour eux dans l'avenir.

Au cours de l'acte officiel, les élèvent ont offert un petit cadeau élaboré par eux aux entités qui ont appuyé le projet : l'AECID, le PNUD, le Ministère de l'emploi et le FAMSÍ. Dans ce contexte, M. Jesús Gracia a remarqué l'importance des chantiers écoles pour la formation et l'insertion professionnelle des jeunes en Espagne et il a également souligné que cette méthodologie a servi de moteur pour mettre en valeur une partie du patrimoine du pays.

Le Secrétaire d'État a également exprimé son souhait sur la durabilité de ce chantier école afin que d'autres générations des jeunes puissent continuer avec le travail qui a déjà commencé. M le ministre de l'emploi a remercié les efforts des partenaires et les a demandés de continuer d'appuyer ce travail dans d'autres villes du Maroc. M. Bruno Pouezat est finalement intervenu pour saluer la capacité de cette initiative de conjuguer les efforts de nombreux partenaires autour d'un même projet en remarquant la valeur ajoutée de chacun d'eux.

Dans ce sens, Il faut rappeler la participation de la Députation de Cordoue, de la FAFFE (Service de l'emploi du Gouvernement Régional d'Andalouse) et du FAMSÍ dans le processus de création d'un chantier école à Tétouan. Depuis le programme AN^MAR en partenariat avec la Commune de Tétouan et la Délégation de la Culture, un premier module de maçonnerie a été mis en place en 2008. Ils ont participé ultérieurement à la formation et à l'assistance technique de l'équipe technique du Chantier École et de l'AMC en matière de méthodologie des chantiers écoles et de partage d'expériences. La Députation de Cordoue et le FAMSÍ ont également équipé la salle d'informatique du Chantier École.

LOS SOCIOS OPINAN

LES PARTENAIRES S'EXPRIMENT

La aplicación G.L.P.I., una solución libre para la gestión eficaz del parque informático

Oussama DABDOUBI
Administrador estadístico
Ayuntamiento de Ksar el Kbir

L'application G.L.P.I une solution libre pour une gestion efficace du parc informatique

M. Oussama DABDOUBI
Administrateur Statisticien
Commune Urbaine Ksar Elkebir

El mundo de las soluciones libres representa una ventaja real para las colectividades locales desde estas están cada vez más implicadas en el proceso de informatización y modernización de sus modalidades de gestión y comunicación.



Le monde des solutions libres représente un avantage certain pour les collectivités territoriales, du point de vue que ces derniers sont de plus en plus impliqués dans le processus d'informatisation et de modernisation de leurs modes de gestion et communication.

Además, el parque informático municipal está experimentando un gran cambio debido principalmente a las donaciones de equipos informáticos que los ayuntamientos han recibido últimamente. Como ejemplo citaremos los 12 ordenadores y cuadro impresoras multifuncionales recibidas para crear un Centro TIC en cada comuna, 14 ordenadores y 8 impresoras para el espacio de los PCD, 12 ordenadores y dos impresoras para el espacio de participación ciudadana, 10 ordenadores para el espacio de formación itinerante, además de los equipos adquiridos por los propios ayuntamientos para la renovación y extensión de sus parques.

Por ello, la gestión del parque informático es una tarea muy compleja si los ayuntamiento no optan por una solución eficaz, fácil de implementar y poco costosa, incluso totalmente gratuita. Desde este punto de vista surge la idea de este artículo sobre la aplicación G.L.P.I. para darla a conocer a otros ayuntamientos y que conozcan así esta manera de controlar y gestionar sus parques informáticos.

En outre le parc informatique municipal connaît une grande mutation cela est dû principalement aux dons que les communes ont reçu dernièrement en équipement informatiques, on cite à titre d'exemple 12 ordinateurs et 4 imprimantes multifonctionnelles pour créer le centre NTIC au niveau de chaque commune, 14 ordinateur et 8 imprimantes pour l'espace PCD, 12 ordinateur et deux imprimantes pour l'espace participation citoyenne, 10 ordinateur pour l'espace formation itinéraire, plus les opérations d'achat menés par les communes eux même pour renouveler ou étendre leurs parcs.

Vu tous cela la gestion du parc informatique reste une mission très complexe si les communes n'optent pas pour une solution efficace, facile à mettre en œuvre et ne coûte pas chère et pourquoi pas totalement gratuite, dans cette optique vient l'idée de rédiger un article sur l'application GLPI et de la faire connaître aux autres communes pour qu'elles saisissent cette opportunité qui va les aider à bien maîtriser et gérer leurs parcs informatiques.

Introducción:

El interés de utilizar ordenadores y otras soluciones informáticas es más que evidente ya que sus principales funciones garantizan a una organización un funcionamiento excelente, sin citar las ventajas en los campos de comunicación y gestión. Cuando un conjunto de dispositivos informáticos se pone a la disposición de los empleados de un organismo se califica como parque informático. Por definición, un parque informático es el conjunto de las soluciones informáticas de las que dispone una organización y agrupa a todos los equipamientos del ámbito informático. Es importante señalar que actualmente la noción de parque informático es indisoluble de la idea de red. Dicho de otra manera, todas las soluciones informáticas son interdependientes y están interconectadas. Es evidente que el término *red* que hemos empleado hace referencia a dos tipos de redes informáticas, es decir, a una red local, que es estrictamente privada, y a una red externa, Internet. Como ya lo hemos indicado anteriormente un parque informático se compone de todos los elementos de naturaleza informática y no exclusivamente los ordenadores como máquinas.

La aplicación G.L.P.I.: una solución libre para los ayuntamientos

G.L.P.I. (Gestión Libre del Parque Informático) era hasta nuestros días una de las herramientas en el ámbito de la gestión del parque informático. A partir de la versión 0.80, el programa G.L.P.I. se vuelve imprescindible también en el ámbito del Help desc.

G.L.P.I. es una aplicación libre, distribuida con licencia GPL (General Public Licence) destinada a la gestión del parque informático. Se compone de un conjunto de servicios web escritos en PHP que permiten inventariar y gestionar la totalidad de los componentes materiales o de software de un parque informático y, por lo tanto, optimizar el trabajo de los técnicos gracias a un mantenimiento más coherente.

Las aplicaciones más importantes de este programa se articulan en los siguientes ejes:

- Inventario de los ordenadores, periféricos, redes, impresoras, fungibles asociados, etc.;
- Gestión de licencias (adquisiciones, renovaciones, sitios web, etc.) y sus fechas de caducidad;
- Asignación del material dentro de la administración (salas, plantas, etc.);
- Gestión de información comercial y financiera (compra, garantía y extensión, amortización, etc.);
- Gestión de las reparaciones;
- Gestión de solicitudes de intervención para todo tipo de materiales presentes en el inventario;
- Interfaz para el usuario final para realizar la demanda de intervención;

Introduction :

L'intérêt de l'utilisation des ordinateurs et autres solutions informatiques est plus qu'évident puisque leurs fonctions principales garantissent un excellent fonctionnement d'une organisation, si l'on ne cite que la communication ou la gestion. Lorsque plusieurs dispositifs informatiques sont mis à la disposition des employés d'un organisme, leur ensemble est qualifié de parc informatique. Par définition, un parc informatique est un ensemble de solutions informatiques que dispose une organisation et comprend tous les équipements intégrant ce domaine. Il est important de souligner que la notion de parc informatique est aujourd'hui indissociable au domaine du réseau, autrement dit, les solutions informatiques sont interdépendantes et interconnectées. Il est évident que le réseau dont on fait allusion ici fait référence aux deux types de réseaux informatiques existants, à savoir le réseau local qui est strictement privé et le réseau externe : Internet, dans la majorité des cas. Comme il a été précisé plus haut, un parc informatique est composé de tous les éléments de nature informatique et non exclusivement, les ordinateurs en tant que machines.

L'application G.L.P.I. une solution libre pour les communes:

G.L.P.I. (Gestion Libre de Parc Informatique) était jusqu'à aujourd'hui l'un des outils incontournable dans le domaine de la gestion de parc informatique. A partir de la version 0.80, G.L.P.I. devient également incontournable dans le domaine du Help desc.

G.L.P.I. est une application libre, distribuée sous licence GPL (General Public Licence) destinée à la gestion de parc informatique. G.L.P.I. est composé d'un ensemble de services Web écrits en PHP qui permettent de recenser et de gérer l'intégralité des composantes matérielles ou logicielles d'un parc informatique, et ainsi d'optimiser le travail des techniciens grâce à une maintenance plus cohérente.

Les fonctionnalités principales de l'application s'articulent autour des axes suivants :

- Inventaire des ordinateurs, périphériques, réseau, imprimantes et consommables associés;
- Gestion des licences (acquises, à acquérir, sites, OEM...) et des dates d'expiration;
- Affectation du matériel par zone géographique (salle, étage...);
- Gestion des informations commerciales et financières (achat, garantie et extension, amortissement);
- Gestion des réparations;
- Gestion des demandes d'intervention pour tous les types de matériel de l'inventaire;
- Interface utilisateur finale pour demande d'intervention;
- Gestion des entreprises, contrats, documents liés aux éléments d'inventaires...
- Réserve de matériel;

- Gestión de empresas, contratos, documentos relacionados con los elementos del inventario, etc.;
- Reserva de materiales;
- Gestión de un sistema de preguntas frecuentes (FAQ) con versión pública;
- Generación de informes sobre el material, las redes, intervenciones, etc.

Para utilizar esta solución se necesitan los siguientes elementos:

- Un ordenador Windows o Linux conectado a la red. Ese equipo se utilizará como servidor de administración y de servicios de comunicación necesario para hospedar la aplicación informática;
- Instalación del programa OCS Inventory NG en el servidor y en los equipos clientes;
- Instalación de G.L.P.I.;
- Equipos que se incluirán en el inventario (Windows o Linux)

Conclusión

Debido a su apertura, su respeto de los estándares y su amplia difusión, los programas Open Source constituyen una excelente opción para las organizaciones de todos los tamaños que deseen poner en marcha o sustituir un programa para la gestión del parque informático o, de manera general, cualquier otra solución informática.

El coste de la instalación y de la formación es abordable para todos los ayuntamientos que opten por una gestión eficaz de sus parques informáticos.

- Gestion d'un système de base de connaissances hiérarchique (FAQ), gestion d'une FAQ publique;
- Génération de rapports sur le matériel, de rapports réseau, de rapports sur les interventions;

La mise en place de cette solution (G.L.P.I.) nécessite les éléments suivants :

- Une machine Windows ou Linux; connecté au réseau. Ce poste fera office de serveur d'administration et de serveur de communication pour pouvoir héberger la solution retenue ;
- L'installation d'OCS Inventory NG sur le serveur et les postes clients;
- L'installation de G.L.P.I.;
- Les machines à inventorier sous Windows ou Linux.

Conclusion

Par leur ouverture, leur respect des standards et leur large diffusion, les logiciels Open Source constituent un précieux apport pour les organisations de toutes tailles qui souhaitent mettre en place ou remplacer une solution de gestion de parcs informatiques ou généralement n'importe quelle solution informatique.

Le coût de l'installation et de la formation reste abordable pour toutes les communes qui optent pour une gestion efficace de leur parc informatique.



الصندوق الأندلسي للتضامن من أجل التكافل الدولي



Agencía Andaluza de Cooperación Internacional (era el Desarrollo)
CONSEJERÍA DE LA PRESIDENCIA

